

# LISTA DEL PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

## El reconocimiento mundial por el patrimonio cultural y natural de Japón



### Shirakami-Sanchi

Los últimos vestigios de bosques primigenios de hayas japonesas que quedan en Japón se encuentran en los montes de Shirakami.

Con una variada belleza natural y una dilatada y singular historia cultural que ha producido una abundante diversidad de edificios y otros bienes culturales conservados hasta nuestros días. A partir del 2019, Japón tiene 23 elementos reconocidos por la lista del patrimonio cultural de la humanidad.

### La Convención del Patrimonio de la Humanidad

Llamada oficialmente la Convención sobre la

Protección del Patrimonio Cultural y Natural de la Humanidad, la Convención del Patrimonio de la Humanidad fue adoptada el 16 de noviembre de 1972 en la 17ª reunión general de la UNESCO. Al unir los conceptos de la conservación de la naturaleza y preservación de los bienes culturales, el objetivo de la Convención es el de proteger partes insustituibles del patrimonio cultural de la humanidad. Esto incluye lugares de importancia histórica y arqueológica, monumentos, grupos de edificios y otros lugares creados por el hombre, así como lugares naturales tales como santuarios ecológicos importantes y características

### Memorial de la Paz de Hiroshima

El punto exacto de la explosión de la bomba atómica arrojada sobre Hiroshima el 6 de agosto de 1945 estaba a 160 metros al sureste del Centro de promoción industrial de la prefectura de Hiroshima, el edificio conocido actualmente como Cúpula de Genbaku o Cúpula de la Bomba Atómica. (Foto cortesía de AFLO)



geográficas únicas.

La Convención también define las obligaciones de los países signatarios, y especifica el modo en que se utilizará el Fondo del Patrimonio de la Humanidad para apoyar actividades tales como la asistencia a la formación, la cooperación técnica y la ayuda de emergencia.

Al mes de julio de 2019, 193 países habían ratificado la Convención, y un total de 1.121 bienes habían sido inscritos en la Lista del Patrimonio de la Humanidad. El Evento de Clausura del 40o Aniversario de la Convención del Patrimonio de la Humanidad se celebró en Kioto en noviembre de 2012.

## Bienes culturales

### Monumentos budistas en el área de Horyuji (año de inscripción: 1993)

Situado en la prefectura de Nara, el templo de Horyuji fue construido en el siglo VII por orden del Príncipe Shotoku (574–622), quien jugó un papel primordial en la introducción del budismo en Japón. Aunque el complejo de edificios del templo fue destruido por el fuego en 670, fue reconstruido rápidamente dentro de los terrenos que más tarde se llamarían el Recinto Oeste. La pagoda existente, la sala principal (*kondo*), la puerta central (*chumon*) y parte de los corredores circundantes son las estructuras de madera más antiguas del mundo, remontándose a finales del siglo VII y principios del siglo VIII. El Recinto Este fue añadido en el siglo VIII. En su inscripción en el Patrimonio de la Humanidad están incluidos 48 edificios.

### "El monte Fuji (como el lugar sagrado y fuente de inspiración artística (2013)

Con 3.776 metros de altura el Monte Fuji o Fujisan, es la montaña más alta de Japón, que abarca las prefecturas de Shizuoka y Yamanashi. La imagen coronada de nieve del Monte Fuji es el símbolo de Japón, reconocido en todo el mundo. Aunque es un volcán activo, no ha entrado en erupción

desde 1708, la era Edo. Este patrimonio de la humanidad consta de 25 sitios que reflejan la esencia del paisaje sagrado y artístico del Monte Fuji. El Monte Fuji ha sido durante mucho tiempo objeto de peregrinaciones habiendo influenciado a los poetas y artistas. En el siglo 12, el Monte Fuji, incluyendo los factores sintoísticos y budistas, se convirtió en el centro de formación para el Shugendo, una religión ascética. Su representación en el arte japonés se remonta hasta el siglo 11 pero, grabados en madera (*ukiyo-e*) del siglo 19 de Hokusai y otros artistas, en los cuales aparece contra olas que revientan, pinares y lagos alrededor. Su forma simétrica y contorno único continúan inspirando a artistas alrededor del mundo hasta hoy en día.



Punta cubierta de nieve del monte Fuji se destaca en el verde de la primavera.

### Sitios Gusuku y bienes asociados del reino de Ryukyu (2000)

El reino de Ryukyu gobernó el archipiélago de Ryukyu, incluyendo la isla de Okinawa y muchas otras, durante 400 años desde el comienzo del siglo XV. El término *gusuku* significa "castillo" o "recinto amurallado elevado" en el dialecto de Ryukyu. Los nueve bienes inscritos incluyen ruinas de castillos y lugares sagrados que son monumentos importantes de la peculiar cultura que se desarrolló en estas islas. El Castillo de Shuri, situado en la ciudad de Naha, desempeñaba la función de castillo principal del reino de Ryukyu. Desafortunadamente, cuatro de las

construcciones del Castillo de Shuri, incluyendo el principal salón de Seiden, fueron destruidos en un incendio en octubre de 2019. Se tienen planeadas obras de reconstrucción con la ayuda de la UNESCO.

### **Sitios cristianos escondidos en la región de Nagasaki (2018)**

Como resultado de la frecuente interacción con comerciantes europeos, el puerto de Nagasaki se convirtió en el centro de una creciente comunidad cristiana japonesa. El Shogunato Tokugaw, sin embargo, adoptó una política de reclusión nacional y prohibió por ley la nueva religión. A pesar de las amenazas de castigo que enfrentaban si eran descubiertos, muchos japoneses cristianos continuaron practicando sus creencias en secreto, manteniendo escondidos los lugares de culto durante más de 200 años. Estas comunidades de "Cristianos Escondidos" no fueron identificadas hasta que Japón abrió sus puertas al mundo en el siglo 19. El Patrimonio Mundial ha sido designado a doce lugares en las prefecturas de Nagasaki y Kumamoto. Estos incluyen Iglesias construidas durante los siglos 19 y 20 en los antiguos lugares secretos de culto, y aquellos que honoran la historia de los Cristianos Escondidos. Además incluyen las ruinas de los castillos de Hara y Hinoe, los cuales fueron destruidos como resultado de la Rebelión de Shimabara de la Resistencia Cristiana, y muchos sitios en la Isla de Hirado y en la Villa de Sakitsu.



### **Himejijo (1993)**

Ubicado en la ciudad de Himeji, en la prefectura de Hyogo, Himejijo también es conocido como el castillo de Shirasagi (garza blanca) por su esbelta elegancia llena de

blancura. Aunque el castillo se construyó originalmente a mediados del siglo XIV, la mayoría de las 83 estructuras existentes se edificaron entre 1601 y 1609. Siendo la mejor muestra que queda de la arquitectura de los castillos japoneses, Himeji-jo era una fortaleza militar bella e inexpugnable a la vez. Después de pasar las murallas exteriores, los atacantes tenían todavía que hacer frente a un laberinto formado por corredores que podían ser fácilmente defendidos antes de que pudieran llegar a los cuatro torreones principales que estaban interconectados. El recinto principal se encuentra sobre una colina de 45 metros (148 pies) de altura, y, junto con el contiguo recinto oeste, está circundado por tres líneas de fortificaciones exteriores. Los torreones principales desde el exterior parecen tener cinco pisos pero en realidad por dentro tienen siete.

### **Hiraizumi (2011)**

Situado en el centro de la región de Tohoku, Hiraizumi tiene templos, jardines y otros restos históricos del clan Oshu Fujiwara, que gobernó la región de Tohoku durante más de 100 años a partir de finales del siglo XI. La zona que ha sido designada incluye también una montaña sagrada. Construidos con técnicas de construcción y jardinería típicamente japonesas, estos templos y jardines representan los ideales del budismo de la Tierra Pura, una escuela de pensamiento budista que floreció en Japón durante la época, que muestra un mundo pacífico carente de conflictos. Son especialmente famosos el templo de Chuson-ji, que alberga estatuas doradas de Buda, y el templo de Motsu-ji, que tiene un estanque que representa la Tierra Pura. En conjunto, nos sirven de recordatorio de la gloria de tiempos pasados.

### **Memorial de la Paz de Hiroshima (Cúpula de Genbaku) (1996)**

También conocido con el nombre de Cúpula de Genbaku o Cúpula de la Bomba Atómica, el Memorial de la Paz de Hiroshima ha sido preservado en las mismas condiciones en que quedó después de la destrucción causada por la bomba atómica que se arrojó en Hiroshima el 6 de agosto de 1945. El

### Shirakawa-go

En la zona de Shirakawa-go pueden verse muchas casas rurales del estilo *gassho-zukuri* con techos de paja. (Foto cortesía de Getty Images)



edificio se construyó originalmente en 1915 para que sirviera como Centro de Promoción Industrial de la Prefectura de Hiroshima. Según la entidad consultiva de evaluación del patrimonio de la Humanidad, “es un símbolo descarnado y vigoroso del logro de la paz mundial durante más de medio siglo, después de haber sido desatada la fuerza destructiva más poderosa creada por la humanidad”.

### Monumentos históricos de la antigua Kioto (ciudades de Kioto, Uji y Otsu) (1994)

La antigua capital de Japón, Kioto, fue la sede de la Corte Imperial desde el año 794 hasta 1868. Como centro de la cultura japonesa durante más de 1.000 años, Kioto alberga una increíble riqueza arquitectónica tradicional, incluyendo templos budistas, santuarios sintoístas y mansiones imperiales. Aunque podían haber sido añadidos muchos otros, la designación en el Patrimonio de la Humanidad menciona específicamente 17 bienes, que incluyen los lugares que se mencionan a continuación. El templo de Kiyomizudera es famoso por su amplio mirador, desde el que se domina una vista de la ciudad desde el este. Los templos de Kinkakuji (templo del Pabellón Dorado) y de Ginkakuji (templo del Pabellón Plateado) sirvieron de mansiones de los shogunes Ashikaga en el siglo XV. El templo zen de Ryoanji alberga el jardín de rocas de estilo zen más famoso de Japón. El elegante castillo de Nijo era la residencia de los shogunes Tokugawa durante sus visitas a Kioto. Situado al sur de Kioto, en la ciudad de Uji, el templo de Byodoin contiene uno de los ejemplos más destacados de la arquitectura del periodo Heian (794–1185), el Hoodo (Pabellón del Fénix).



### El Gran Buda de Nara

Esta estatua de bronce de 15 metros de altura (sin incluir el pedestal) del Buda Vairocana ha sufrido graves daños y ha sido restaurada varias veces desde su creación en el año 752.

### Monumentos históricos de la antigua Nara (1998)

Desde 710 hasta 784, Nara fue la capital de Japón. Incorporando las influencias culturales y religiosas, que incluyen la literatura, el arte y la arquitectura, de la China de la dinastía Tang, la ciudad se convirtió en un floreciente centro de la cultura japonesa. Nara fue durante mucho tiempo el centro más importante del budismo en Japón y su legado se encuentra bien representado en los bienes

del Patrimonio de la Humanidad. Destaca sobre todo la Sala del Gran Buda del templo de Todaiji, una de las estructuras de madera más grandes del mundo, en ella se encuentra el Gran Buda de Nara, una estatua de bronce de 15 metros (sin incluir el pedestal). También pueden encontrarse importantes muestras de la arquitectura budista en los templos de Kofukuji, Yakushiji y Toshodaiji. El santuario de Kasuga-Taisha es famoso por su singular arquitectura (*kasuga-zukuri*) dentro de los santuarios sintoístas.

### Poblados históricos de Shirakawa-go y Gokayama (1995)

Los tres poblados de montaña de Ogimachi, Ainokura y Saganuma en la zona de Shirakawa-go/Gokayama, tienen muchas casas rurales construidas en el estilo *gassho-zukuri*. Sus empinados techos de paja tienen que soportar copiosas nevadas que dejan aislados estos remotos poblados en invierno. Las casas fueron diseñadas de manera que el piso superior pudiera usarse para la crianza de gusanos de seda.

### Santuario sintoísta de Itsukushima (1996)

Según la tradición, el santuario de Itsukushima fue construido en 593. Está situado en una isla en la bahía de Hiroshima que ha sido considerada un lugar sagrado desde tiempos antiguos. El santuario es famoso por su gran puerta *torii*, que se adentra 160 metros en la bahía, y por los hermosos edificios del santuario de color bermellón que parecen flotar en las aguas durante la marea alta.

**Yoshinoyama**

Los montes de Yoshinoyama, en la cordillera de Kii, son célebres por sus flores de cerezo y sus lugares históricos.

**Santuario de Itsukushima**

Dedicado a las tres deidades tutelares de las rutas marítimas, y construido en su mayor parte sobre las aguas de la bahía de Hiroshima, este santuario, junto con el entorno de la isla donde se encuentra, está considerado como uno de los tres lugares más bellos de Japón. (Foto cortesía de Getty Images)


**La mina de plata de Iwami Ginzan y su paisaje cultural (2007)**

Ubicada en la ciudad de Oda, en la prefectura de Shimane, la mina de plata de Iwami Ginzan fue explotada durante unos 400 años, desde los inicios del siglo XVI hasta el siglo XX. Después de la introducción de técnicas avanzadas de minería, en los siglos XVI y XVII la mina produjo grandes cantidades de plata, contribuyendo al desarrollo económico tanto de Japón como de toda Asia, donde la plata era utilizada en el comercio internacional.

**Grupo Kofun de Mozu-Furuichi: túmulo de tumbas del antiguo Japón (2019)**

Ubicado en el altiplano sobre la Llanura de Osaka, esta designación del Patrimonio Mundial incluye 49 túmulos kofun que datan de los siglos 3 a 6 e.c. Los montículos fueron construidos en formas circulares, cuadradas y de ojo de la cerradura entre otras, y muchas de las más grandes están rodeadas de fosos. En todo Japón se han descubierto más de 160,000 túmulos como éstos, pero los 49 son considerados los más importantes culturalmente, los que tienen tumbas de emperadores antiguos y otros miembros elite de la sociedad, y contienen una gama amplia de artefactos funerarios.


**Isla Sagrada de Okinoshima y centros asociados en la región de Munakata (2017)**

Ubicada a 60 kilómetros de la costa del noroeste de Kyushu, Okinoshima es la evidencia excepcional de la tradición de veneración hacia de una isla sagrada. La isla contiene varios sitios arqueológicos importantes que están intactos, los que dejan un claro registro cronológico de cómo los rituales practicados allí han evolucionado desde el siglo 4 d.C.. Los rituales practicados en Okinoshima incluían el depositar ofrendas votivas en diferentes sitios en la isla, y estos objetos, muchos de los que estaban hechos por maestros artesanos del extranjero, nos dejan evidencia del comercio que se llevó a cabo entre Japón, Korea y el resto de Asia. Okinoshima está conectado con el Santuario de Munakata Taisha en Kyushu, el cual cuenta con muchas reliquias históricas, incluyendo varios Tesoros Nacionales de Japón.


**Hetsu-miya, Munakata Taisha**

Hetsu-miya es uno de los tres santuarios que comprenden el Munakata Taisha. El gobierno japonés nombró a la Sala Principal y la Sala de Culto como bienes culturales de importancia. (Foto cortesía de KYODO NEWS)

**Lugares sagrados y rutas de peregrinaje en la cordillera de Kii (2004)**

Los lugares sagrados de Yoshino y Omine, Kumano Sanzan y Koyasan están situados en la cordillera de Kii, una región cubierta de densos bosques que se encuentra al sur de las antiguas capitales de Nara y Kioto. Yoshino y

Omine tienen muchos templos de *shugendo* en sus montañas, una secta budista que incorpora elementos sintoístas dedicada al ascetismo en las montañas. Kumano Sanzan es el nombre colectivo que reciben los tres santuarios sintoístas situados en la zona de Kumano. Koyasan es un complejo monástico budista situado en la montaña del mismo nombre.

#### **Santuarios y templos de Nikko (1999)**

Nikko es famoso principalmente por ser el lugar donde se encuentra Toshogu, el santuario sintoísta construido en el siglo XVII para albergar el mausoleo de Tokugawa Iyasu, el fundador del shogunato Tokugawa. Los edificios del santuario, tales como la entrada principal, conocida con el nombre de Yomeimon, se encuentran profusamente decorados con hermosas figuras talladas, pintadas con llamativos colores. También en Nikko se encuentra el santuario de Futarasan, el templo budista de Rinnoji y una hilera de enormes cedros japoneses que fueron plantados aproximadamente en la misma época en que se construyó el santuario de Toshogu.

#### **Manufactura de seda de Tomioka y sitios conexos (2014)**

La Manufactura de seda de Tomioka, establecida en la parte suroccidental de la prefectura de Gunma, fue la primera fábrica mecanizada de hilado de seda de Japón. Mediante el uso de la tecnología occidental, esta fábrica, dirigida por el Gobierno, incluía máquinas de hilado de seda con 300 contenedores dentro de una factoría de 140 metros de longitud, convirtiéndose en una de las mayores fábricas de seda del mundo de esa época. Esta innovación permitió la producción en masa de seda cruda, ya que dicha seda era asequible para personas de todo el mundo, mejorando sus vidas y culturas.

#### **Almacén oriental de capullos de seda de la Manufactura de seda de Tomioka**

Los principales edificios de la Manufactura de seda de Tomioka han permanecido prácticamente inalterables desde su construcción hace aproximadamente 150 años. (Foto cortesía de Tomioka City)



#### **Sitios de la revolución industrial de la era Meiji en Japón: siderurgia, construcciones navales y extracción de hulla (2015)**

Entre finales del siglo XIX y principios del XX, se establecieron los cimientos de las industrias siderúrgica, de construcción naval y de extracción de hulla, que posteriormente se convertirían en industrias clave en Japón.

Mediante la observación primero de la industria occidental y la introducción de tecnología extranjera, la industrialización de Japón se logró en tan solo 50 años gracias a los esfuerzos de la población en todo el país. Hay 23 sitios que marcan la revolución industrial de la era Meiji en Japón, donde la industrialización se transfirió de forma exitosa desde Occidente hasta un país oriental. Estos sitios se encuentran en Kyushu y en las áreas de Tohoku y Kanto.



#### **Horno de reverbero de Nirayama**

Los hornos de reverbero se utilizaban para fundir y refinar metales. El horno de reverbero de Nirayama es uno de los tres hornos de reverbero en pie construidos a finales de la era Edo. (Foto cortesía del Comité del Patrimonio Mundial de los "Sitios de la revolución industrial de la era Meiji en Japón")

#### **La obra arquitectónica de Le Corbusier, una contribución excepcional al Movimiento Moderno (2016)**

El arquitecto de origen suizo Le Corbusier, quien alcanzó el éxito en Francia, fue una importante influencia arquitectónica tras el

comienzo del siglo XX. El Museo Nacional de Arte Occidental de Ueno, Tokio, es el único edificio de Japón diseñado por este arquitecto. Finalizada en 1959, esta obra arquitectónica expresa sus estilos a la perfección, incluidos pilotes, pendientes y planificación lumínica con luz natural.



#### **El Museo Nacional de Arte Occidental**

El Museo Nacional de Arte Occidental, finalizado en marzo de 1959, es el único edificio de Japón diseñado por Le Corbusier. (Foto cortesía del Museo Nacional de Arte Occidental)

## Bienes naturales

### **Las islas Ogasawara (2011)**

Este grupo de más de 30 islas está situado en el océano Pacífico, aproximadamente a unos 1.000 km al sudeste de Tokio. Estas islas están habitadas, con la excepción de las islas de Chichijima y Hahajima, y cuentan con una rica variedad de flora y fauna, así como con bellos paisajes. Dado que su ecosistema nunca ha formado parte de una masa continental, hay muchas formas de vida que han evolucionado de maneras distintas y que son exclusivas de estas islas; hay más de 600 especies endémicas de animales y plantas, tales como el zorro volador de Bonin (*Pteropus pselaphon*). Hay 57 especies de plantas y animales en peligro, por lo cual estas islas constituyen un ecosistema inestimable.

### **Shirakami-Sanchi (1993)**

Situados en la parte norte de Honshu, la principal isla de Japón, los montes de Shirakami se encuentran cubiertos por los



### **Shiretoko**

Muchos animales salvajes viven en el entorno natural virgen de Shiretoko, en Hokkaido. (Foto cortesía de AFLO)

únicos bosques primigenios de hayas japonesas que quedan (véase la foto en la página 1). El oso negro japonés y el antílope japonés habitan sus bosques junto con numerosas especies de aves.

### **Shiretoko (2005)**

La península de Shiretoko se encuentra en el extremo nordeste de la isla de Hokkaido, la más septentrional de Japón. Cubierta de densos bosques de coníferas y una extensa cordillera volcánica, es una de las regiones más agrestes y remotas de Japón. Shiretoko es un importante hábitat de diversas especies de plantas y animales en peligro de extinción, siendo un excelente ejemplo de la interacción entre los ecosistemas marino y terrestre.

### **Yakushima (1993)**

Esta zona designada como bien del Patrimonio de la Humanidad cubre una quinta parte de la isla de Yakushima. Esta isla, que tiene el nivel de precipitaciones más elevado de Japón, tiene zonas costeras subtropicales así como las montañas más altas de la región de Kyushu. Sus bosques tienen muchos cedros japoneses milenarios, y se estima que uno de estos árboles, conocido con el nombre de Jomon Sugi, tiene más de 7.000 años.